



Department of French Studies
French 3265B - Bridging University & French 2nd Language Classrooms
Winter 2025

French 3265B - Bridging University & French 2nd Language Classrooms

Course Location: UC 1225

Course Day/Time: Wednesday 6:30-8:30pm

Format: In person

Antirequisites: None

Prerequisites: A minimum of 15 hours participation in the French Volunteer Teacher Program before entering the course, and 15 hours participation in the French Volunteer Teacher Program during the course (total of 30 hours). Registration limited to students enrolled in the Major in French for Teaching or Specialization or Honours Specialization in French with a minimum average of 75% in their French module or by permission of the Department.

Unless you have either the prerequisites for this course or written special permission from your Dean to enroll in it, you may be removed from this course and it will be deleted from your record. This decision may not be appealed. You will receive no adjustment to your fees in the event that you are dropped from a course for failing to have the necessary prerequisites.

Instructor:

Name: Nadine de Moras

E-mail: ndemora@uwo.ca

Office: UC 2121

Phone number: 519-661-2111 Ext. 28277

Office hours: Monday 2:30-3:30
Wednesday 1:30-2:30 + Appointments

Office hours

Office hours are to discuss what was not clear in the course, or in the textbook, to discuss grades and comments about the midterm or assignments, or to discuss any other issue related to the course. Office hours are not intended for catching up on missed classes. If you miss a class, you may ask fellow students for additional information.

Current calendar course description

This course provides students with an introduction to teaching French as a second language. In addition to learning through assisting in the classroom students will participate in a weekly seminar with a qualified French instructor to reflect critically on their experiences.

Course description

French 3265B addresses the needs of students who intend to teach a second (FSL, ESL), or a foreign language. This course provides you with an overview of the teaching profession. You'll experience the joys and challenges of this profession as you reflect on and discuss various issues related to teaching. In addition to observation and reflection activities designed to help you benefit from your experiences in schools, you'll also develop your knowledge and skills by reading and reflecting on educational issues. Weekly readings will prepare you for class discussions on topics such as effective teaching, classroom management and how to foster responsible and appropriate student behavior. In-class presentations will help you develop concepts from the textbook, get used to working in groups and making oral presentations.

Learning Outcomes / Course Objectives

Upon successful completion of this course, students will be able to:

- Keep abreast of recent principles and current practices in education.
 - Evidence knowledge and understanding of some education principles, research, and authors.
 - Understand, master and use general concepts of education and classroom management.
 - Understand aspects of the day-to-day reality of the teaching profession.
 - Develop strategies for a wide range of situations (students with special needs, different levels, discipline issues, developing learners' potential...).
 - Gain teaching experience in schools.
 - Be prepared to teach in the classroom (be comfortable with technology, teaching techniques and methods, and a variety of activities).
-

Required Text:

Thompson, Julia G. (2018). *The First-Year Teacher's Survival Guide: Ready-to-Use Strategies, Tools & Activities for Meeting the Challenges of Each School Day*. 4th Edition. Jossey-Bass

https://bookstore.uwo.ca/textbook-search?campus=UWO&term=W2024B&courses%5B0%5D=200_UW/FRE3265B

Printed book: \$41.99

Ebook: \$21.00

Methods of Evaluation

The overall course grade will be calculated as listed below:

- | | |
|---|--------------------------------|
| - Tutoring in schools with Western's Volunteer Program | |
| - 15 hours minimum before starting the course | 15% before starting the course |
| - 15 hours minimum during the entire course | 15% during the course |
| - Weekly quizzes | 20% |
| - Attendance and participation in class. | 5% |
| - Test on the weekly readings from the textbook. | 20% |
| - Presentation of a chapter of the textbook in groups of 3-4. | 10% |
| - Final reflective work (answering questions). | 15% |

There is no final exam.

Course Schedule

| | Dates | Contenu du cours | Devoirs / TEST |
|----|---------------|---|--|
| 1 | 8 janvier | Présentation cours, étudiantes Manuel pp. 1-33 (33 p.) | Quiz 1 (en ligne) le 10 janvier |
| 2 | 15 janvier | Manuel pp. 35-84 (47 p.) | Quiz 2 |
| 3 | 22 janvier | Manuel pp. 85-124 (39 p.) | Quiz 3 – Présentation 1 |
| 4 | 29 janvier | Manuel pp. 125-160 (35 p.) | Quiz 4 – Présentation 2 |
| 5 | 5 février | Manuel pp. 161-194 (33 p.) | Quiz 5 – Présentation 3 |
| 6 | 12 février | Manuel pp. 195-221 (26 p.) | Quiz 6 – Présentation 4 |
| | 17-21 février | Reading week | |
| 7 | 26 février | Manuel pp. 223-255 (32 p.) | Quiz 7 – Présentation 5 |
| 8 | 5 mars | Manuel pp. 257-310 (53 p.) | Quiz 8 – Présentation 6 |
| 9 | 12 mars | Test sur les pages 1-353 | Test |
| 10 | 19 mars | Manuel pp. 313-351 (37 p.) | Quiz 9 – Présentation 7 |
| 11 | 26 mars | Manuel 353-374 (21 p.) Manuel 417-439 (22 p.) | Présentation 8 + Journal de réflexion + Remise de la feuille de présence et des évaluations des superviseurs le 31 mars au plus tard |
| 12 | 2 avril | Manuel 375-415 (40 p.) | Quiz 10 – Présentation 9 |

Due dates

- Weekly quizzes are done on Wednesdays in class, at the beginning of each class, except quiz 1.

Quiz 1 – January 10

Quiz 2 – January 15

Quiz 3 – January 22

Quiz 4 – January 29

Quiz 5 – February 05

Quiz 6 – February 12

Quiz 7 – February 26

Quiz 8 – March 05

Quiz 9 – March 19

Quiz 10 – April 02

- Presentation of a chapter of the textbook in groups of 3-4.

Presentation 1 – January 22

Presentation 2 – January 29

Presentation 3 – February 05

Presentation 4 – February 12

Presentation 5 – February 26

Presentation 6 – March 05

Presentation 7 – March 19

Presentation 8 – March 26

- 15 hours Tutoring in schools

Dates: September 15 – November 30

- 15 hours Tutoring in schools

Dates: January 06 – March 25

- Test

Date: March 12

- Final reflective work

Date: March 26

Volunteering in schools

-15 hours minimum before the start of the course (15%)

To get some teaching experience before starting the course French 3265B, you must have completed at least 15 hours of volunteer work in one of the 20 schools which have a partnership with our program, before December 2nd, to obtain the prerequisite before enrolling in the course. Thus, you need to have your police check in August, in order to start volunteering in September.

Each time you volunteer in the school you will have the attendance sheet signed by the supervisor. You always keep the attendance sheet with you, and never leave it in the schools. Once you have completed the 15 hours, you submit the signed sheet to me on December 2nd, at the latest. After that, I'll deduct points for lateness: 1 point (out of 15) per day late, and I won't accept attendance sheets, or teacher evaluations, after December 4, 10pm.

-15 hours minimum throughout the course (15%)

To gain practical experience in applying abstract concepts studied in class, you will continue to volunteer during the course, at least one and a half or two hours per week, from January to March, for a total of at least 15 hours. You can continue after March, if you wish, but it's not compulsory for this course, and it doesn't concern me anymore.

The 15 hours before the course and during the course must be completed on a regular basis, doing between 1h 30 and 2h per week (and not three times 5 hours, for example). Your grade will depend on the number of hours, and on the form completed by the supervisor. If you've completed your 30 hours on a regular basis, and the form and supervisor's comments are "normal", you'll get 30/30.

You must submit your completed hours by March 31 at 10pm. After that, I'll deduct points for lateness: 1 point (out of 15) per day late, and I won't accept attendance sheets or teacher evaluations after April 4, 10pm.

To obtain 15/15, on these parts of the course (the one before the course and the one during the course) you must have done all the hours, on a regular basis, submitted the signed sheets and supervisor's evaluations by the due date, and have obtained good evaluations in all categories (the 2 columns on the right of the evaluation). You'll also use your experiences to discuss them during group activities, and for your final reflective journal.

Considering events occur in schools (PD days, sport events, cultural events), and school holidays are not at the same time as university holidays, and the fact that you can be sick for a few days, you may have to miss one or two weeks of volunteer work, preventing you from completing the required hours. Consequently, I suggest you plan extra hours, so that if you miss two weeks, you still have completed the required hours.

Attendance (5%)

The students' attendance and participation are essential to their learning in this course, as we discuss and practice the information that is in the quizzes (20%) and the other evaluations. Students who have missed more than 25% of the classes are unlikely to understand and remember the material and succeed in the test. Students need to come to class prepared, having completed the assigned readings. Please **do not** email me if you miss a class: I take regular attendance, therefore if you're not here, I already know. I will not answer emails sent for the sole purpose of giving me such notice, even if it's advance notice.

Quizzes (20%)

Quizzes (2% each) are due on Wednesdays, at the beginning of each class, at 6:30 pm. They are done in class. Only the first quiz is done online, as it cannot be done in class. It is due on January 10 (10 p.m.). Students are expected to read and learn most of the material before coming to class. All the information to be learned is clearly explained in the textbook. The quizzes encourage students to do their homework and come to class well prepared, so that they can participate in class activities. The quizzes test the students' preparation, assiduity and understanding of the material. The format of the quizzes is fill-in the blanks and short questions. Quizzes cannot be done later, even with accommodation.

1 Test (20%)

The test (on Owl) assesses understanding and mastery of the main concepts studied in the textbook and discussed in class up to that point. Some questions were discussed or presented in class; others were important points from the textbook we did not have time to cover. The test scores for each question include both content and quality of French.

The test will be online. Students need to bring their laptop for this test.

1 Group presentation of a chapter (10%)

The dates of the presentations correspond to the dates indicated in the syllabus.

You will present a chapter of the manual in groups of 2 to 4 (depending on the number of students enrolled in the course) and organize activities. You will engage the class with discussion topics and activities that put the concepts into practice, rather than explaining them (they're quite clear in the textbook). The presentation grading rubric is available on Brightspace.

For your presentation, you can have Kahoots, short videos, film passages followed by questions, questionnaires, roadmaps... The most important thing is to get the class thinking and participating, and that by the end of the lesson (which should last between 1 and 1.5 hours, including activities), the students have memorized and internalized the important information. The duration of the presentation is not an issue. It can be more or less, for as long as the content of the chapter is complete.

Oral presentations and written documents (Powerpoints, exercises...) should be free from grammar language errors. You'll need to use spellcheck for each slide and document. The quality of French counts for 20% of the mark (10% for written and 10% for oral).

We will organize the presentations the first two weeks of class. On January 15, we will finalize the last details in class. I'll register the students who didn't sign up in the missing spots, thus imposing on you dates, topics and people to work with. If students are unable to present on the planned day, they will have 0 unless they have official accommodation. In this case, they will submit a video of an entire presentation for the whole chapter (and not only a portion of a group presentation).

The final reflection (15%)

The reflective journal has several purposes. It allows you to reflect on what you've learned in this course and during your volunteer work in the schools, and to make the connection between the theory in the textbook and classroom discussions and your actual experience in the schools. It's also intended

to organize your feelings, and highlight what interested you most, surprised you, etc. In order to guide you in your reflection, you will be given 12 questions. You will choose 10 out of 12.

You'll be graded on content and relevance based on what we've studied, organization, precision (references to the textbook) and the quality of French. You must refer to the concepts in the book. You'll find the correction grid on Brightspace, in resources. Students with accommodations have a maximum of 5 days to hand in the assignment, as I have to submit the final grades one week after the end of the course. Without accommodation, you lose 5% per day late, up to a maximum of 5 days late.

Brightspace

All course material will be posted to OWL - Brightspace: <http://owl.uwo.ca>.

You can also find the same information at <https://westernu.brightspace.com/d2l/home/30847>

Students are responsible for checking their UWO emails and the course Brightspace site on a regular basis for news and updates. Emails and the Brightspace site are the primary methods by which information will be disseminated to students in the class. If students need assistance with the course site, they can seek support on the OWL Help page. Alternatively, they can contact the Western Technology Services Helpdesk. <https://wts.uwo.ca/helpdesk/>

Technical Requirements

This course requires you to have a reliable internet connection and a computer that meets the technical requirements for accessing the course outline, to submit the reflection paper (le Journal de réflexion) and to write the test in class.

The use of laptops (or tablets) is allowed in class for note-taking purposes only, but not necessary.

Electronic Devices

Cell phones are NOT permitted in class or on tests and exams. If you have valid reasons to use your phone in class, please come talk to me at the beginning of class or at the beginning of the term.

Use of Generative Artificial Intelligence (AI)

In this course, the use of generative artificial intelligence tools/software/apps (automatic translation tools, grammar checkers, ChatGPT... or other AI tools) can be used to improve the quality of the written assignments: the group presentation and the reflection paper. No documents and no device are permitted during the test and in class quizzes.

If these tools are used, including spellcheck, you need to submit the initial version (without the use of any tools and without corrections). You will submit the initial, untouched version, as well as the subsequent versions, with a title explaining the changes and the changes being underlined or in bold.

If AI use is suspected other than for preliminary research and for correcting initial material, the instructor will ask for research notes, rough drafts, and other materials used in preparing assessments. Students are expected to retain these materials until after final grades have been entered. In the unlikely event of concerns being raised about the authenticity of any assignment, students may be asked to produce these materials; an inability to do so may weigh heavily against them.

Note that the use of AI would not be very useful for the content of your presentation and Journal reflection, because they have to be clearly related to the textbook and class discussions.

Statement on the use of plagiarism-checking software

All written assignments will be subject to submission for textual similarity review to the commercial plagiarism detection software under license to the University for the detection of plagiarism. All

papers submitted for such checking will be included as source documents in the reference database for the purpose of detecting plagiarism of papers subsequently submitted to the system. Use of the service is subject to the licensing agreement, currently between The University of Western Ontario and Turnitin.com (<http://www.turnitin.com>).

In case students are granted accommodation by an academic advisor (with the instructor's agreement), please see the course accommodation below.

| With accommodation | Without accommodation |
|--|---|
| <p>Volunteering in schools -15 hours minimum before the start of the course. This is a prerequisite. 15 hours minimum during the course. The volunteer work cannot be replaced or done later, even with accommodation.</p> <p>Quizzes The quizzes cannot be done later. The missed quizzes will be reported on the test.</p> <p>Attendance and participation Students can miss one class without penalty and without accommodation. After the 2nd missed class, the missed classes (attendance grade) will be reported on the test.</p> <p>Test With accommodation, the make-up test will be redone within one week.</p> <p>Group Presentation For the missed presentation the student will submit a video to replace a complete presentation (and not a portion in a group), within 5 days.</p> <p>Final reflective work (answering questions) The final reflection can be submitted up to 5 days within the due date.</p> | <p>Volunteering in schools -15 hours minimum before the start of the course. This is a prerequisite. 15 hours minimum during the course. The volunteer work cannot be replaced or done later.</p> <p>Quizzes Students will receive a 0 for the missed quizzes. The quizzes cannot be done later.</p> <p>Attendance and participation Students can miss one class without penalty and without accommodation. After the 2nd missed class, each missed class will withdraw 0.5 points from the attendance grade.</p> <p>Test Without accommodation, the missed test will be given the grade 0.</p> <p>Group Presentation The student will do a video to replace a complete presentation (and not a portion in a group). A penalty of -5% for each day will be applied, up to a maximum of 5 days (-25%).</p> <p>Final reflective work (answering questions) A penalty of -5% for each day will be applied, up to a maximum of 5 days (-25%)</p> |

Accommodation for quizzes

Quizzes are done in class and cannot be done later. If students require more time, they can come earlier and start the quizzes earlier. If students have accommodations and miss quizzes, the missed quizzes will be reported on the test.

All academic consideration requests must include supporting documentation; however, recognizing that formal documentation may not be available in some extenuating circumstances, students can submit **the final reflection 24 hours late** without supporting documentation and without penalty. The other assessments always require formal supporting documentation when requesting Academic Consideration.

Classroom etiquette and general considerations

- Students are expected to arrive on time to class, stay the whole class and actively participate in the class activities. Students are expected to come to class fully prepared: having done the homework, which is clearly explained on the website, in addition to the weekly quizzes and to come to class with their textbooks.
- If students are going to be absent for one class, they should NOT contact me. I take attendance; thus, I will know you are absent. However, if students are absent for a long period of time, or drop the course, they are expected to let the instructor know.
- If students contact their professor, they are expected to be polite, use their UWO email, use VOUS, write the correct Professor's name and indicate their student number if related to more important matters.
- Students have the responsibility of completing their work each week and have opportunities to improve their grades during the term. **There is no possibility of doing extra work** at the end of the year or **increasing the final grade** to compensate for missed work or low marks.

General information about missed coursework

Students must familiarize themselves with the *University Policy on Academic Consideration – Undergraduate Students in First Entry Programs* posted on the Academic Calendar:

<https://www.uwo.ca/univsec/pdf/academicpolicies/appeals/academicconsiderationSep24.pdf>

This policy does not apply to requests for academic consideration submitted for **attempted or completed work**, whether online or in person. The policy also does not apply to students experiencing longer-term impacts on their academic responsibilities. These students should consult: [Accessible Education](#).

For procedures on how to submit Academic Consideration requests, please see the information posted on the Office of the Registrar's webpage:

<https://registrar.uwo.ca/academics/academicconsiderations/>

All requests for Academic Consideration must be made within 48 hours after the assessment date or submission deadline.

Additional Statements

Academic Offences

Scholastic offences are taken seriously, and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence, here:

<https://www.uwo.ca/univsec/pdf/academicpolicies/appeals/scholasticdisciplineundergrad.pdf>.

Policy on Accommodation for Religious Holidays

Students should review the [policy for Accommodation for Religious Holidays](#) . Where a student will be unable to write examinations and term tests due to a conflicting religious holiday, they should inform their instructors as soon as possible but **not later than two weeks** prior to writing the examination/term test. In the case of conflict with a midterm test, students should inform their instructor as soon as possible but not later than one week prior to the midterm.

Academic Accommodation and Accessible Education

Academic Accommodation is “a means of adjusting the academic activities associated with a course or program of student in order to permit students with disabilities to participate in those activities at the University and to fulfill the essential requirements of a course or program.”

<https://www.uwo.ca/univsec/pdf/academicpolicies/appeals/Academic%20Accommodationdisabilities.pdf>. Students with disabilities are encouraged to register with **Accessible Education** at the earliest opportunity. “Accessible Education plays a central role in Western's efforts to ensure that its academic programs are accessible for all students”

<http://academicsupport.uwo.ca/accessibleeducation/index.html>

Note: There is no need to explain you have accommodation and you need extra time for quizzes. Students do not need any accommodations for quizzes as they are not timed, students can take as much time as they need and the submission deadlines for quizzes already include flexibility in the form of numerous days of possible submission within the deadline period.

Special Examinations

A Special Examination is any examination other than the regular examination, and it may be offered only with the permission of the Dean of the Faculty in which the student is registered, in consultation with the instructor and Department Chair. Permission to write a Special Examination may be given on the basis of compassionate or medical grounds with appropriate supporting documents. To provide an opportunity for students to recover from the circumstances resulting in a Special Examination, the University has implemented Special Examinations dates. These dates as well as other important information about examinations and academic standing can be found [here](#). **It does not apply to this course.**

Support Services

Academic Advising

Your Home Faculty's Academic Advising Office will support or refer whenever you have an issue that is affecting your studies, including information on adding/dropping courses, academic considerations for absences, appeals, exam conflicts, and many other academic related matters. Do not hesitate to reach out to them if you are struggling and unsure where to go for help. Contact info for all Faculties is here: <https://registrar.uwo.ca/facultyacademiccounselling.html>

Mental Health Support

Students who are in emotional/mental distress should refer to Mental Health@Western (<https://uwo.ca/health/>) for a complete list of options about how to obtain help.

Gender-based and sexual violence

Western University [is committed to reducing incidents of gender-based and sexual violence](#) (GBSV) and providing compassionate support to anyone who is going through or has gone through these traumatic events. If you are experiencing or have experienced GBSV (either recently or in the past),

you will find information about support services for survivors, including emergency contacts at the following website:

<https://www.uwo.ca/health/studentsupport/survivorsupport/get-help.html> . To connect with a case manager or set up an appointment, please contact support@uwo.ca .

Learning Development and Success

Counsellors at the Learning Development and Success Centre <https://learning.uwo.ca> are ready to help you improve your learning skills. They offer presentations on strategies for improving time management, multiple-choice exam preparation/writing, textbook reading, and more. Individual support is offered throughout the Fall/Winter terms in the drop-in Learning Help Centre, and year-round through individual counselling.

USC

Additional student-run support services are offered by the USC, <https://westernusc.ca/services/>.

Copyright and intellectual property

PowerPoint lecture slides and notes, in-class activities, assignment guidelines, quizzes and other components of the course materials are typically the intellectual property of the instructor.

Unauthorized reproduction through audio-recording, video recording, photographing, sharing on social media, or posting on course-sharing websites is an infringement of copyright and is prohibited. Such an action may be considered a Code of Conduct violation and lead to sanctions.